

Monika Sokol

Französische Sprachwissenschaft

Eine Einführung mit thematischem Reader

Gunter Narr Verlag Tübingen

Inhalt

Alphabetisches Verzeichnis der Reader-Texte ! XIII

1. Einleitender Überblick 1

1.1. Die Wissenschaft von der Sprache und ihre Nachbardisziplinen 1

1.2. Perspektiven und Fragestellungen zum Untersuchungsgegenstand
 „Sprache! 3

1.3. Leitfaden zur Benutzung dieses Buches 5

1.4. Grundlegende Literaturangaben: Einführungen und Nachschlagewerke 7

2. Ein Ausflug in die Wissenschaftsgeschichte 9

2.1. Von der Sprachphilosophie und der Grammatik zur Sprachwissenschaft 9

2.1.1. Vorwissenschaftsgeschichte und frühe Sprachwissenschaft 9

2.1.2. Reader zur Vorwissenschaftsgeschichte und
 frühen Sprachwissenschaft 10

 Text A: Abendländische Sprachreflexion von der Antike bis ins
 19. Jahrhundert (HARRIS /TAYLOR). 10

 Text B: Entstehung der vergleichenden Sprachwissenschaft im
 19. Jahrhundert (WARTBURG). 15

 Text C: Entstehung der Wissenschaft von den romanischen
 Sprachen (LAUSBERG). 16

2.2. Der Beginn der modernen Sprachwissenschaft 17

2.2.1. Technischer und wissenschaftlicher Umbruch um 1900. 17

2.2.2. Die Entstehung der Strukturalistischen Theorie und Methode. 18

2.3. Europäische Sprachwissenschaft im 20. Jahrhundert 19

2.3.1. Schulen des europäischen Strukturalismus nach DE SAUSSURE 19

2.3.2. Andere Forschungsansätze. 20

2.4. Nordamerikanische Sprachwissenschaft im 20. Jahrhundert 21

2.4.1. Amerikanischer Strukturalismus (Distributionalismus und
 Sapir-Whorf-Hypothese). 21

2.4.2. Generativismus/Generative Grammatik 23

2.4.3. Universalienforschung 24

2.4.4. Kognitive Linguistik, Psycho- und Patholinguistik 25

2.5. Literaturangaben 25

3. Modellvorstellungen und Grundbegriffe der allgemeinen Sprachwissenschaft	27
3.1. Das sprachliche Einzelzeichen und seine Bedeutung	27
3.1.1. Was macht ein Phänomen zum Zeichen?	27
3.1.2. Modelle des sprachlichen Zeichens	28
3.1.3. Reader zu den Zeichenmodellen	30
Text A: Zweigliedriges (dyadisches) Modell (DE SAUSSURE)	30
Text B: Dreigliedriges (triadisches) Modell (OGDEN/RICHARDS)	32
Text C: Vier- und fünfgliedrige Modelle (RAIBLE)	34
3.2. Die kommu/fikativen Funktionen sprachlicher Äußerungen	36
3.2.1. Vom Einzelzeichen zur Äußerung	36
3.2.2. Modelle der sprachlichen Kommunikation	37
3.2.3. Reader zu den Kommunikationsmodellen	39
Text A: Das dreistrahliges Organonmodell (BÜHLER)	39
Text B: Sechs kommunikative Grundfunktionen (JAKOBSON)	41
Text C: Sprachliche Äußerungen als Spreckjaktbündel (SEARLE)	44
Text D: Kommunikationionsprinzipien und Implikaturen (GRICE)	46
3.3. Terminologie und Grundunterscheidungen des Strukturalismus	48
3.3.1. Synchronie - Diachronie	48
Text A: Funktionale vs. entwicklungsgeschichtliche Perspektive (DE SAUSSURE)	49
Text B: Kritik am Konzept eines strikten Gegensatzes Synchronie - Diachronie (COSERIU)	50
3.3.2. System (<i>langue</i>) -Rede (<i>parole</i>)	51
Text A: Funktionales, abstraktes System vs. konkrete Äußerung (DE SAUSSURE)	52
Text B: Zwischen <i>langue</i> und <i>parole</i> - Die Ebene der Norm (COSERIU)	53
3.3.3. Paradigma - Syntagma	54
Tex^A: Syntagmatische und assoziative Beziehungen (DE SAUSSURE)	55
Text B: Syntagma (kontrastive Beziehung) - Paradigma (oppositve Beziehung) (MARTINET)	57
3.3.4. Die Begriffe der Opposition und des sprachlichen Merkmals	58
Text A: Typen sprachlicher Oppositionen (TRUBETZKOY)	59
Text B: Plus-Markiertheit, Minus-Markiertheit, Unmarkiertheit (LYONS)	59
> 3.3.5. Isolierte Bedeutung (<i>signification</i>) - Systemteilenwert (<i>valeur</i>)	60
Text: Die Einführung der Begriffe <i>signification</i> und <i>valeur</i> (DE SAUSSURE)	61
3.4. Die Makrostruktur des sprachlichen Systems: <i>la double articulation du langage</i>	62
Text: Die <i>double^articulation</i> und die Ökonomie sprachlicher Systeme (MARTINET)	63
3.5. Literaturangaben	65

4. Phonologie	66
4.1. Zum Unterschied ‚Lautung‘ - ‚Schreibung‘	66
4.2. Grundbegriffe der phonologischen Analyse	68
4.2.1. Phonetik vs. Phonologie	68
4.2.2. Die einzelsprachliche Unterscheidung von Phonemen und Allophonen	69
4.2.3. Lautliche Einheiten als Merkmalbündel	70
4.2.4. Neutralisation eines distinktiven Merkmals: Archiphonem	70
4.3. Das Phoneminventar des Französischen	71
4.3.1. Vokale .../.....	71
4.3.2. Approximanten (auch: Halbvokale oder Halbkonsonanten)	72
4.3.3. Konsonanten	72
4.3.4. Übersicht zu den Approximanten und Konsonanten	73
4.4. Prosodie und Suprasegmentalia des Französischen	73
4.5. Reader zur Phonologie	74
Text A: Zum historischen Verhältnis von Phonie und Gwaphie im Französischen (WALTER)	74
Text B: Zum Unterschied Phonetik- Phonologie (TRUBETZKOY)	75
Text C: Zur Relativierung des Unterschieds Phonetik - Phonologie (MEISENBURG/SELIG)	76
Text D: Zur phonologisch distinktiven Opposition (TRUBETZKOY)	78
Text E: Zu neueren Entwicklungen im französischen Phoneminventar (MÜLLER)	78
4.6. Literaturangaben	79
5. Morphologie	80
5.1. Die Morphologie als Untersuchungsebene zwischen Phonologie und Syntax	80
5.2. Die Untersuchungseinheiten der Morphologie	81
5.2.1. Kleinste bedeutungstragende Einheiten: lexikalische und grammatische Morpheme	81
5.2.2. Die Problematik einer wissenschaftlichen Definition der Einheit ‚Wort‘	82
5.2.3. Lexikalisch-grammatische Übergangszonen und Randbereiche	83
5.2.3.1. Grammatikalisierung: vom Lexem zum Grammem	83
5.2.3.2. Lexikalisierung: von der grammatisch markierten Form zum Lexem	84
5.2.3.3. Pragmatisierung: jenseits der Lexem-Grammem-Funktion	86
5.3. Grundbegriffe der morphologischen Analyse	87
5.3.1. Homonymie: verschiedene <i>signifies</i> - formidentische <i>signifiants</i>	87
5.3.2. Allomorphie: ein Inhalt - umgebungsabhängige Formvarianten	88

5.3.3. Nullallomorph, Nullmorphem: ein virtueller Inhalt - keine formale Entsprechung	89
5.3.4. Amalgam oder <i>Portemanteau-Morphem</i> : mehrere Inhalte - ein Formkonzentrat	90
5.3.5. Diskontinuierliches Morphem: ein Inhalt - mehrere, auseinanderliegende Formen	91
5.4. Grundfunktionen der Morphemverbindung	91
5.4.1. Wortbildung	91
5.4.1.1. Komposition: lexikalisches Morphem + lexikalisches Morphem	93
5.4.1.2. Derivation: grammatisches Wortbildungsmorphem + lexikalisches Morphem	94
5.4.1.3. Konversion, Null-Ableitung: Wortartwechsel ohne morphologische Mittel	95
5.4.1.4. Motion oder Movierung	96
5.4.1.5. Rückbildung und Kürzung	96
5.4.1.6. Lexikalisierung von Siglen und Akronymen	97
5.4.1.7. Übersicht zur Wortbildungsmorphologie des Französischen	97
5.4.2. Flexion	97
5.4.2.1. Flexionsmorphologie als Ausdruck sekundärer syntaktischer Kategorien	97
5.4.2.2. Spezifische Ausdrucksverfahren des Französischen und die <i>orthographe grammaticale</i>	99
5.4.3. Übergeordnete morphologische ‚Bauprinzipien‘ des Französischen	100
5.5. Reader zur Morphologie	102
Text A: Zu den morphologischen Grundbauweisen in der Sprachtypologie (INEICHEN)	102
Text B: Zur Problematik der Wort-Definition (LYONS)	104
Text C: Zum Abgrenzungsproblem Komposition - Derivation (SCHPAK-DOLT)	104
Text D: Morphologie und Morphemabfolge - nicht-arbiträr gesehen (BYBEE)	106
5.6. Literaturangaben	107
6. Syntax	109
6.1. Abgrenzung der Untersuchungsebene	109
6.1.1. Syntax zwischen Morphologie und Textlinguistik	109
6.1.2. Der Unterschied zwischen Satz und Äußerung	109
6.2. Modelle vom Satz und seinen Gliedern	110
6.2.1. Das Modell der traditionellen Grammatik	111
6.2.2. Valenz- oder Dependenzgrammatik: das finite Verb als Steuereinheit	112
6.2.3. Generative Grammatik: die Satzstruktur als Abbild der Sprachkompetenz	116

6.2.3.1. Konstituentenstrukturgrammatik als Vorläufer	116
6.2.3.2. Stationen der generativen Grammatiktheorie	117
6.2.3.3. Kasusgrammatik: syntaktische und semantische Rollen . . .	112
6.2.4. Schematischer Überblick	122
6.3. Der Satz als Informationskette: Thema-Rhema-Gliederung	122
6.3.1. Syntaktische Abfolge und Informationsgefälle	122
6.3.2. Verfahren der Relief-Gebung: Spaltsatz, Sperrsatz, Segmentierung .	123
6.4. Grundfunktionen syntaktisch-grammatischer Kategorien	125
6.4.1. Aktualisierung <i>f</i>	125
6.4.2. Deixis <i>y</i>	125
6.4.2.1. Außen- und Innendeixis	125
6.4.2.2. Zum deiktischen Spektrum der verbalen Kategorien Tempus, Aspekt, Modus	127
6.4.3. Funktionen der syntaktischen Kategorien Satzart und Satzform . . .	128
6.4.3.1. Fragesätze	128
6.4.3.2. Passiv und passiv-äquivalente Verfahren	130
6.5. Reader zur Syntax <i>i</i>	132
Text A: Zur Syntax des attributiven Adjektivs (WEINRICH)	132
Text B: Zur <i>mise en relief</i> (KRASSIN)	134
Text C: Zur modalen Abtönung im Französischen und im Deutschen (WEYDT) . .	137
Text D: Grundbegriffe der Textlinguistik (BLUMENTHAL)	140
6.6. Literaturangaben	143
7. Semantik	146
7.1. Semantik als Wissenschaft von den Sprachinhalten	146
7.1.1. Traditionelle und neuere Auffassungen von Semantik	146
7.1.2. Modelle der Zeichenbedeutung: Ein Rückblick	147
7.2. Grundbegriffe <Jer semantischen Analyse	148
7.2.1. Semasiologie - Onomasiologie: Die Betrachttrichtung der Analyse .	148
7.2.2. Motiviertheit - Arbitrarität: Die Lesbarkeit der Form-Inhalt-Beziehung	148
7.2.3. Denotat - Konnotat: Zwischen Inhalt und Beigeschmack	150
7.2.4. Polysemie: Eine Form - verschiedene Bedeutungen	151
7.2.5. Synonymie: Zwei Formen - gleicher Inhalt	153
7.1.6. Hyperonymie - Hyponymie: Die Beziehung Oberbegriff - Unterbegriff	155
7.3. Wortfeldtheorie und Anwendungsbereiche der strukturellen Merkmalsemantik	156
7.3.1. Semantische Merkmale im Wortfeld und im Wortschatz	156
7.3.1.1. Die Entwicklung der Wortfeld-Methode	156
7.3.1.2. Begrifflichkeit und Anwendung der Wortfeldanalyse	156

7.3.2. Semantische Merkmale in der Syntax . . . . .	.159
7.4. Theorien der kognitiven Semantik . . . . .	.160
7.4.1. Prototypensemantik . . . . .	.160
7.4.1.1. Die psychologischen Anfänge . . . . .	.160
7.4.1.2. Übertragung des Modells in den sprachlichen Bereich . . . . .	.161
7.4.2. Die Verbindung zwischen außersprachlichem und sprachlichem Wissen . . . . .	.163
7.4.2.1. Semantische Netze: <i>Frames</i> , Skripte und Co. . . . .	.163
7.4.2.2. Beziehungstypen im semantischen Netz: Metonymie und Metapher. . . . .	.163
7.5. Reader zur Semantik . . . . .	.166
Text A: Aufgabenfelder der Lexikologie (SCHWARZE /WUNDERLICH). . . . .	.166
Text B: Eine strukturelle Analyse der französischen Dimensionsadjektive (GECKELER). . . . .	.167
Text C: Kategorienhierarchie und Arbitrarität in der Prototypensemantik (KLEIBER). . . . .	.169
Text D: Kognitive Bereiche und Metaphern (BLANIQ. . . . .	.173
7.6. Literaturangaben . . . . .	.176
8. Varietätenlinguistik . . . . .	.178
8.1. Untersuchungsgegenstand und Zielsetzung der Varietätenlinguistik . . . . .	.178
8.1.1. Von der konkreten Vielgestaltigkeit der Sprache: Heterogenität vs. Homogenität . . . . .	.178
8.1.2. Definitionskriterien für den Begriff ‚Sprache‘ . . . . .	.179
8.2. Einzelsprachen, architektonisch betrachtet: Das Modell des Diasystems . . . . .	.180
8.2.1. Charakterisierung der Ebenen des Diasystems. . . . .	.180
8.2.2. Die einseitig gerichtete Durchlässigkeit der Ebenen: die sog. ‚Varietätenkette‘. . . . .	.185
8.3. Die Entstehung der romanischen Sprachen und die Herausbildung des Französischen. . . . .	.185
8.3.1. Die Vielfalt der romanischen Sprachen heute. . . . .	.185
8.3.2. Die Wiege der romanischen Sprachen: Das Varietätengefüge des Lateins. . . . .	.188
• 8.3.3. Gründe für das Auseinanderbrechen der sprachlichen Einheit im Nähebereich. . . . .	.191
8.3.4. Von den protoromanischen Näheidiomen zum Beginn der romanischen Sprachen. . . . .	.195
8.3.5. Abriß der externen französischen Sprachgeschichte. . . . .	.197
8.3.5.1. Mittelalter (Altfranzösisch: 850-ca. 1250/1300). . . . .	.197
8.3.5.2. Spätmittelalter und Wende zur Neuzeit (Mittelfranzösisch: ca. 1250/1300-1500. . . . .	.199

8.3.5.3. Neuzeit und Moderne (Neufranzösisch: ca. 1500 - heute)	200
8.4. Die Situation des Französischen heute	207
8.4.1. Geographische Verbreitung	207
8.4.2. Varietäten des Französischen in Frankreich	208
8.4.2.1. Diatopischer Bereich	208
8.4.2.2. Diastratischer Bereich	210
8.4.2.3. Diaphasischer Bereich	211
8.4.2.4. Kontinuum Distanzsprache - Nähesprache	211
8.4.3. Varietäten und funktionaler Status des Französischen außerhalb Frankreichs	212
8.4.4. Neue Sprachformen auf französischer Basis: die Frankokreolsprachen	215
8.5. Reader zur Varietätenlinguistik	217
Text A: Schulen der Soziolinguistik(SCHUEBEN-LANGE).	217
Text B: Die sprachliche Gliederung der Romania (RENZI).	221
Text C: Regionalsprachen in Frankreich (MÜLLER).	222
Text D: Diatopische Varietäten des Französischen in Europa (Belgien, Schweiz) (WALTER).	225
Text E: Diatopische Varietäten des Französischen außerhalb Europas (Kanada) (WALTER).	227
Text F: Zur Abgrenzung der Begriffe Kreolisch / Pidgin / Lingua franca (STEIN)	228
8.6. Literaturangaben	230
9. Bibliographie	233
10. Register.	244